

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1180/2008

tat-28 ta' Novembru 2008

li jwaqqaf sistema ta' komunikazzjoni ta' taghrif dwar ċerti provvisti ta' ċanga, vitella u majjal fit-territorju tal-Federazzjoni Russa

(Verżjoni kodifikata)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

tenti ta' l-Istati Membri sistema ta' komunikazzjoni ta' taghrif bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, OLAF u l-awtoritajiet Russi għandu jtnizzel.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 170 u l-Artikolu 192, flimkien ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2584/2000 ta' l-24 ta' Novembru 2000 li jwaqqaf sistema ta' komunikazzjoni ta' taghrif dwar ċerti provvisti ta' ċanga, vitella u majjal fit-territorju tal-Federazzjoni Russa ⁽²⁾ ġie emendat ⁽³⁾ b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmi Regolament għandu jiġi kkodifikat.
- (2) L-Artikolu 2 tal-Protokoll 2 dwar għajnuna komuni amministrattiva għall-applikazzjoni korretta tal-leġislażzjoni tad-dwana meħmuża mal-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jwaqqaf shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, mill-parti l-wahda, u l-Federazzjoni Russa, mill-parti l-oħra ⁽⁴⁾, jipprovdi li l-partijiet għandhom jgħinu lil xulxin biex jiżguraw li l-leġislażzjoni tad-dwana tiġi applikata korrettament, b'mod partikolari bil-prevenzjoni, kxif u investigazzjoni ta' kontravvenzjonijiet ta' dik il-leġislażzjoni. Biex tiġi implimentata dik l-għajnuna amministrattiva, il-Kummissjoni, rappreżentata mill-Uffiċċju Ewropew kontra l-Frodi (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejja "OLAF") u l-awtoritajiet Russi kkonkludew arrangament li jstabbilixxi mekkanizmu għall-komunikazzjoni ta' taghrif dwar ċaqliq ta' oġġetti bejn il-Komunità u l-Federazzjoni Russa.
- (3) Bħala parti minn dik l-għajnuna amministrattiva, speċifikament b'relazzjoni mat-trasport ta' prodotti ta' ċanga, vitella u majjal sejrjn lejn il-Federazzjoni Russa, it-taghrif li l-operaturi għandhom jibagħtu lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri sistema ta' komunikazzjoni ta' taghrif bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, OLAF u l-awtoritajiet Russi għandu jtnizzel.

- (4) It-taghrif u s-sistema ta' komunikazzjoni introdotta għandhom jagħmluha possibbli li jiġu intraċċati l-esportazzjonijiet tal-prodotti konċernati lill-Federazzjoni Russa u, fejn japplika, jinkixfu każi li fihom hlas lura ma jkun dovut u għandu jingabar lura.
- (5) L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandha tiġi evalwata wara perijodu sinjifikanti ta' operazzjoni. Ir-reviżjoni mwettqa fuq dik il-bażi tista', fejn japplika, twassal għall-estensjoni ta' esportazzjonijiet ta' prodotti oħra u tinvolvi konsegwenzi finanzjarji fejn l-obbligazzjonijiet huma jew m'humiex osservati.
- (6) L-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 tal-15 ta' April 1999 li jippreskrivi r-regoli dettaljati komuni li japplikaw għas-sistema ta' hlasijiet lura (rifuzjonijiet) fuq l-esportazzjoni tal-prodotti agrikoli ⁽⁵⁾, jagħti d-dritt lill-Kummissjoni li f'ċerti każi speċifiċi titlob illi jintwerew provi ta' l-importazzjoni permezz ta' dokumenti speċifiċi jew b'xi mod ieħor. Għaldaqstant, sabiex issir l-esportazzjoni prevista taht dan ir-Regolament, l-informazzjoni fornita mill-awtoritajiet Russi għandha titqies bħala għajn ta' provi godda li jissupplimentaw l-għejun ta' provi attwali.
- (7) Il-miżuri li għalihom jipprovdi dan ir-Regolament jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Tmexxija għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan ir-Regolament għandu japplika għall-kunsinni ta' prodotti taċ-ċanga, vitella u majjal li jaqgħu fil-kodifiċi CN 0201, 0202 u 0203 diretti lejn it-territorju tal-Federazzjoni Russa u li dwarhom id-dikjarazzjonijiet ta' esportazzjoni huma akkumpanjati minn applikazzjoni ta' hlas lura ta' esportazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 298, 25.11.2000, p. 16.⁽³⁾ Ara l-Anness I.⁽⁴⁾ ĠU L 327, 28.11.1997, p. 48.⁽⁵⁾ ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11.

Dan ir-Regolament m'għandhux japplika għall-kunsinni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' kwanitajiet anqas minn 3 000 kilogramm.

Artikolu 2

Dawk l-esportaturi li jixtiequ jibbenefikaw mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(2) għandhom jagħtu lill-organu ċentrali nominat minn kull wiehed mill-Istati Membri esportaturi, għal kull dikjarazzjoni ta' esportazzjoni, fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol mid-data ta' l-iżbarkar tal-prodotti tagħhom fir-Russja, l-informazzjoni li ġejja:

- (a) in-numru tad-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni, l-uffiċċju doganali ta' l-esportazzjoni u d-data ta' meta l-formalitajiet doganali ta' l-esportazzjoni ġew imwettqa;
- (b) deskrizzjoni tal-merkanzija, li turi l-kowd ta' tmien ċifri tal-prodott bin-nomenklatura magħquda;
- (c) il-kwantità netta f'kilogrammi;
- (d) in-numru tal-*carnet* tat-TIR jew in-numru ta' riferenza tad-dokument tat-transitu intern Russu DKD, jew in-numru tat-TDI/IM40 dikjarazzjoni tar-rilaxx għall-użu domestiku fir-Russja;
- (e) in-numru tal-kontejner, jekk applikabbli;
- (f) in-numru ta' identifikazzjoni u/jew l-isem tal-mezz tat-trasport meta dahlet il-kunsinna fir-Russja;
- (g) in-numru tal-licenzja tal-mahzen taht is-sorveljanza tad-dwana fejn il-prodott ġie mwassal fir-Russja;
- (h) id-data tal-kunsinna tal-prodott fil-mahzen taht is-sorveljanza tad-dwana fir-Russja.

Artikolu 3

1. Il-korp ċentrali fl-Istat Membru konċernat msemmi fl-Artikolu 2 għandu jibgħat it-tagħrif li jirċievi lill-OLAF b'posta elettronika fi żmien jumejn tax-xogħol mid-data li jirċevih.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Novembru 2008.

2. It-tagħrif li għalih jirreferi l-Artikolu 2, u n-numru ta' identifikazzjoni ta' kull operazzjoni ta' esportazzjoni, għandha tintbagħt mill-OLAF lill-awtoritajiet tad-dwana Russi malli jirċevih.

3. OLAF għandu javża lill-korp ċentrali ta' l-Istat Membru konċernat, kif jixraq, bit-tweġiba ta' l-awtoritajiet tad-dwana Russi, fi żmien jumejn tax-xogħol mindu jirċievi dik it-tweġiba; jew fin-nuqqas ta' tweġiba minn dawk l-awtoritajiet, fi żmien jumejn tax-xogħol mit-tmiem tal-perijodu ta' tlett ġimgħat imniżżel għat-tweġiba mill-awtoritajiet Russi taht l-arrangament amministrattiv konkluz magħhom.

Artikolu 4

1. It-tagħrif li għalih jirreferu l-Artikoli 1 u 2 m'għandux jikkostitwixxi htiġiet addizzjonali għal dawk imniżżla għall-ghoti ta' hlasijiet ta' esportazzjoni fis-setturi konċernati.

2. Fejn tkun posittiva, ir-risposta ta' l-awtoritajiet Russi, kif mifhuma mill-Artikolu 3(3), għandha tkun meqjusa bhala prova li l-klijent wettaq il-formalitajiet ta' l-importazzjoni skond l-Artikolu 16(1) tar-Regolament (KE) Nru 800/1999.

Artikolu 5

Ir-Regolament (KE) Nru 2584/2000 hu mhassar.

Referenzi għar-Regolament li ġie mhassar għandhom jinftiehem bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Għall-Kummissjoni

Jacques BARROT

Vici President

ANNEX I

Regolament imhassar flimkien mal-emendament tiegħu

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2584/2000	(ĠU L 298, 25.11.2000, p. 16)
Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 44/2003	(ĠU L 7, 11.1.2003, p. 58)

ANNEX II

Tabella ta' korrelazzjoni

Regolament (KE) Nru 2584/2000	Dan ir-Regolament
Artikoli 1-4	Artikoli 1-4
—	Artikolu 5
Artikolu 5(1)	Artikolu 6
Artikolu 5(2)	—
—	Anness I
—	Anness II